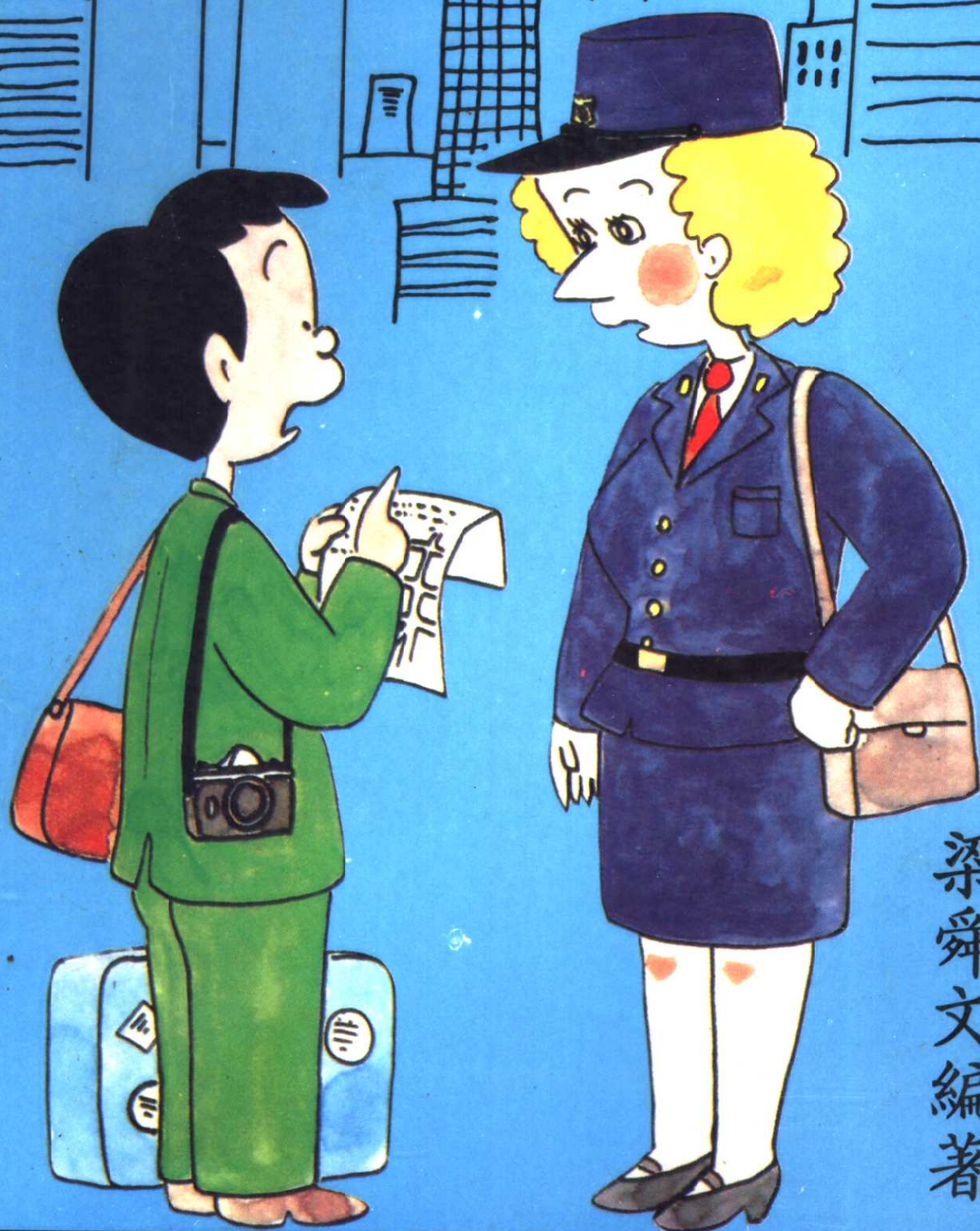


圖解海外旅遊 英語會話



梁舜文編著

圖解

海外旅遊英語會話

梁舜文著



圖解海外旅遊英語會話

編著者：梁 舜 文

出版者：文雅出版社

九龍葵涌打磚坪街16號有利工業大廈四樓

印刷所：文雅出版社印刷部

九龍葵涌打磚坪街16號有利工業大廈四樓

定 價：港幣貳拾壹元

輕鬆的旅遊會話

序

自從政府開放觀光禁令以來，國人每年出國旅行數目逐年劇增，這一方面固然表示國民生活水準提昇，國裕民富之象，令一方面却也引發了一些問題。

就觀光而言，自古傳統式的組團旅遊到現在頗為風行的『自助旅行』，後者與前者相較之下有利也有弊，利的是可隨心所欲，遊歷自己喜歡去的地方，遇有賞心悅目之地或值得留連的名勝可依須盤桓數日，不必一窩蜂爲了趕行程而倉惶地轉移『陣地』，往往一趟下來『收穫』豐富，絕不是走馬看花的組團觀光所能比擬的。

但自助旅行者必須對目的地要有相當的認識，一張明細的地圖，一本詳盡的須知絕不可少。要不，若發生問題是沒有像領隊（或導遊）這樣的人可以依賴的。

筆者着手編輯本書時，儘量依國人在外可能發生的狀況下筆，相信您不論是跟團或自助旅行，有了它，在外一切應可順心，出國觀光享受異鄉情趣原本就是一件令人興奮的事，本書以輕鬆暢快的畫面及言無不盡的內容替您扮演導遊的角色，盼望您由書中的人物帶領而進入愉快的旅遊王國。

PART 1 出發前

● 萬全的旅行準備

出發前.....	10
金錢的管理（旅行支票／現金／信用卡）.....	12
海外旅行保險及許可證.....	14
歐洲鐵路通行證.....	16
服裝（基本服裝／機內、餐廳中）.....	18
攜帶品（必要物品／意外用物）.....	20
行李（行李裝入法／航空隨身行李限制）.....	22
海外趣味小故事（不得在護照上塗寫）.....	24
實用英文單字.....	24

PART 2 基本會話

● 用心練習則可享受加倍的樂趣

基本會話 1（招呼用語／答謝／道歉）.....	26
基本會話 2（不能理解時／請求對方，等待時／請求許可時）.....	28
基本會話 3（問話之時／詢問價錢時／	

詢問場所時)	30
基本會話 4 (自我介紹)	32
基本會話 5 (你在那兒高就 ?)	34
活用英語會話 1	36
活用英語會話 2	38
海外趣味小故事 (意外的誤解)	40
實用英文單字	40

PART 3 從出發到抵達

● 充滿信心向不熟悉的外國出發

從出發到抵達	42
出國手續 1 (登記 / 行李計重)	44
出國手續 2 (檢疫 / 海關 / 出國審查 / 行李檢查)	46
出國手續 3 (等候上機 / 搭乘)	48
在機內 1 (座席周圍的設備 / 化粧室)	50
在機內 2 (機內飲食)	52
在機內 3 (感覺不適時 / 雜誌、毛巾 / 香煙 / 椅背倒靠)	54
在機內 4 (機內服務 / 在機內的活動)	56
在機內 5 (入境證 / 海關申報書)	58
過境與換機	60
到達國的入境手續 1 (到達 / 檢疫)	62
到達國的入境手續 2 (入境審查 / 行李 的領取 / 海關櫃台)	64
到達國的入境手續 3 (海關 / 出口)	66
兌換 (兌換手續 / 兌換時的注意事項)	68
由機場到市內 1 (搬運員 / 小型汽車)	70
由機場到市內 2 (計程車)	72
海外趣味小故事 (空姐的感慨)	74
實用英文單字	74

PART 4 飯店

- 好好利用自己的城堡

飯店.....	76
飯店 1 (飯店的工作人員)	78
飯店 2 (登記住宿)	80
飯店 3 (住宿卡 / 房間的設備)	82
飯店 4 (房中注意事項 / 浴室的使用方法)	84
飯店 5 (客房的服務 / 洗衣的服務)	86
飯店 6 (保險箱 / 服務生及清潔服務生 / 晨醒 / 預約與安排)	88
飯店 7 (退房 / 飯店中的規矩)	90
飯店內的常用語	92
海外趣味小故事 (方便而愉快的靈感美 語)	94
實用英文單字	94

PART 5 餐廳

- 要如何吃到美味的當地菜

餐廳.....	96
餐廳 1 (尋找餐廳 / 預約)	98
餐廳 2 (沒有預約的時候 / 入口 / 寄物 處)	100
餐廳 3 (點菜之前 / 看不懂菜單時)	102
餐廳 4 (菜單的看法)	104
餐廳 5 (基本菜單)	106
餐廳 6 (基本菜單)	108
餐廳 7 (基本菜單)	110
餐廳 8 (餐點的決定 / 牛排的烤法)	112
餐廳 9 (沙拉 / 刀與叉)	114
餐廳 10 (酒 / 飲酒的方法)	116
餐廳 11 (用餐 / 點甜點)	118

餐廳 12 (用餐禮儀)	120
餐廳 13 (埋單 / 帳單)	122
在自助餐序	124
海外趣味小故事	126
實用英文單字	126

PART 6 觀 光

● 遊歷他國的竅門

觀 光	128
觀光 1 (觀光服務處—搭乘觀光遊覽車)	130
觀光 2 (觀光服務處——個人去觀光時)	132
觀光 3 (搭乘巴士)	134
觀光 4 (搭乘地下鐵)	136
觀光 5 (搭乘計乘車)	138
觀光 6 (租汽車)	140
觀光 7 (享受搭船的樂趣 / 搭火車的樂 趣)	142
觀光 8 (問路)	144
觀光 9 (攝影)	146
觀光 10 (在劇院)	148
觀光 11 (夜總會)	150
賭 場	152
海外趣味小故事 (喂！什麼時候開車 ？)	154
實用英文單字	154

PART 7 購 物

● 出國還有一件愉快的事：L 購物 1

購 物	156
購物 1 (百貨公司)	158
購物 2 (專門店)	160

購物 3 (特產店)	162
購物 4 (運寄的方法)	164
購物 5 (購物須知)	166
海外趣味小故事	168
實用英文單字	168

PART 8 旅行目的地

● 在外生活常識

旅行目的地	170
郵寄 (信 / 風景明信片)	172
郵寄 (小包裹 / 電報)	174
國際電話 1 (國際電話的種類 / 國際電話申請卡)	176
國際電話 2 (從飯店房間裏打 / 從公共電話打)	178
生病 1 (急病時 / 和醫生的對話)	180
生病 2 (藥房 / 有關生病的用語)	182
煩惱 1 (遺失護照 / 旅行支票遺失)	184
煩惱 2 (遺失機票 / 失竊、遺忘東西時)	186
大使館或辦事處	188
海外趣味小故事	190
實用英文單字	190

PART 9 返 國

● 快快樂樂出門，平平安安回家

返 國	192
返國 1 (確認返國班機 / 整理行李)	194
返國 2 (機場 / 免稅店)	196
返國 3 (飛機內 / 入場旅客攜帶物品報關方法)	198
返國 4 (入境申報及須知)	199

PART

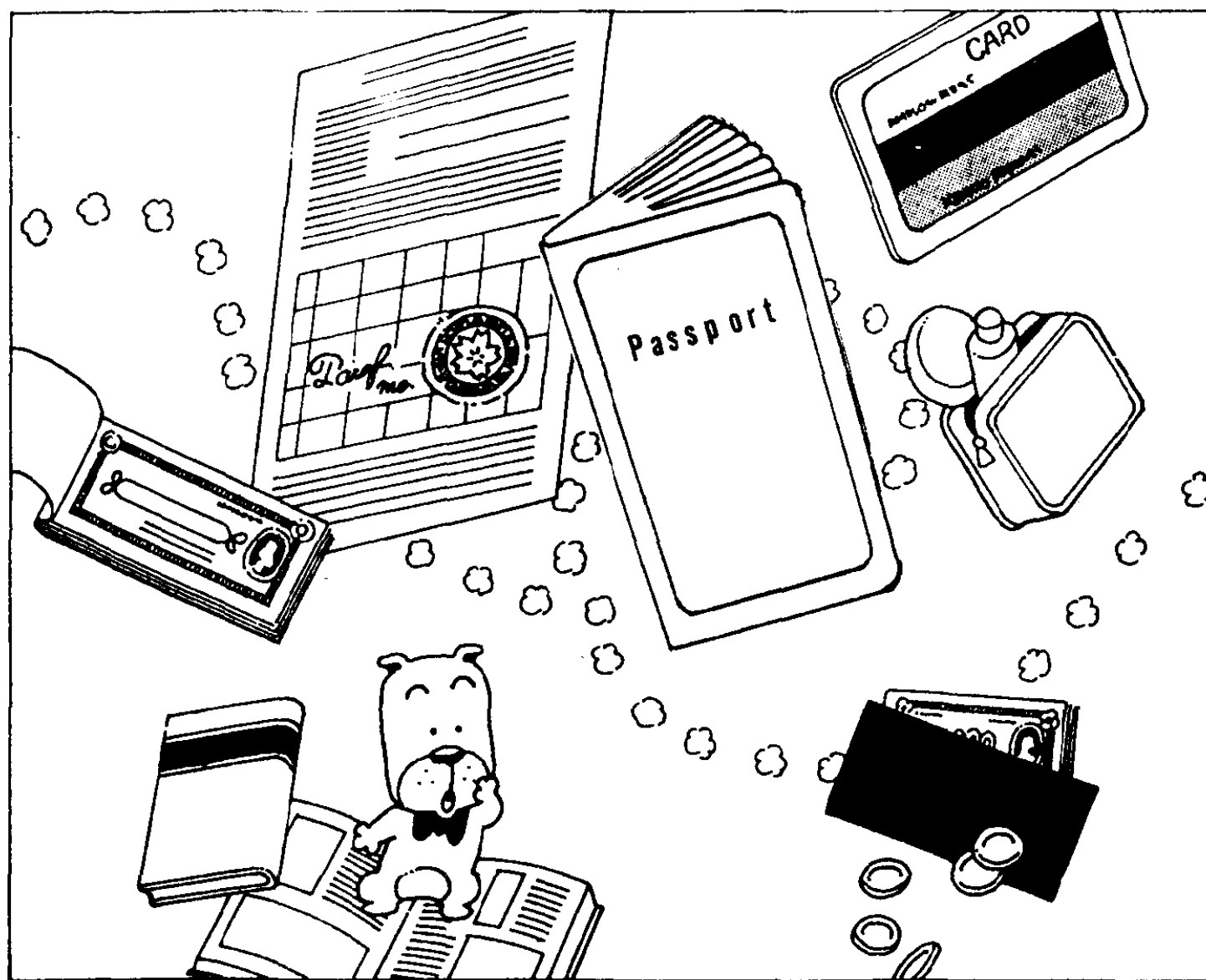


出發前

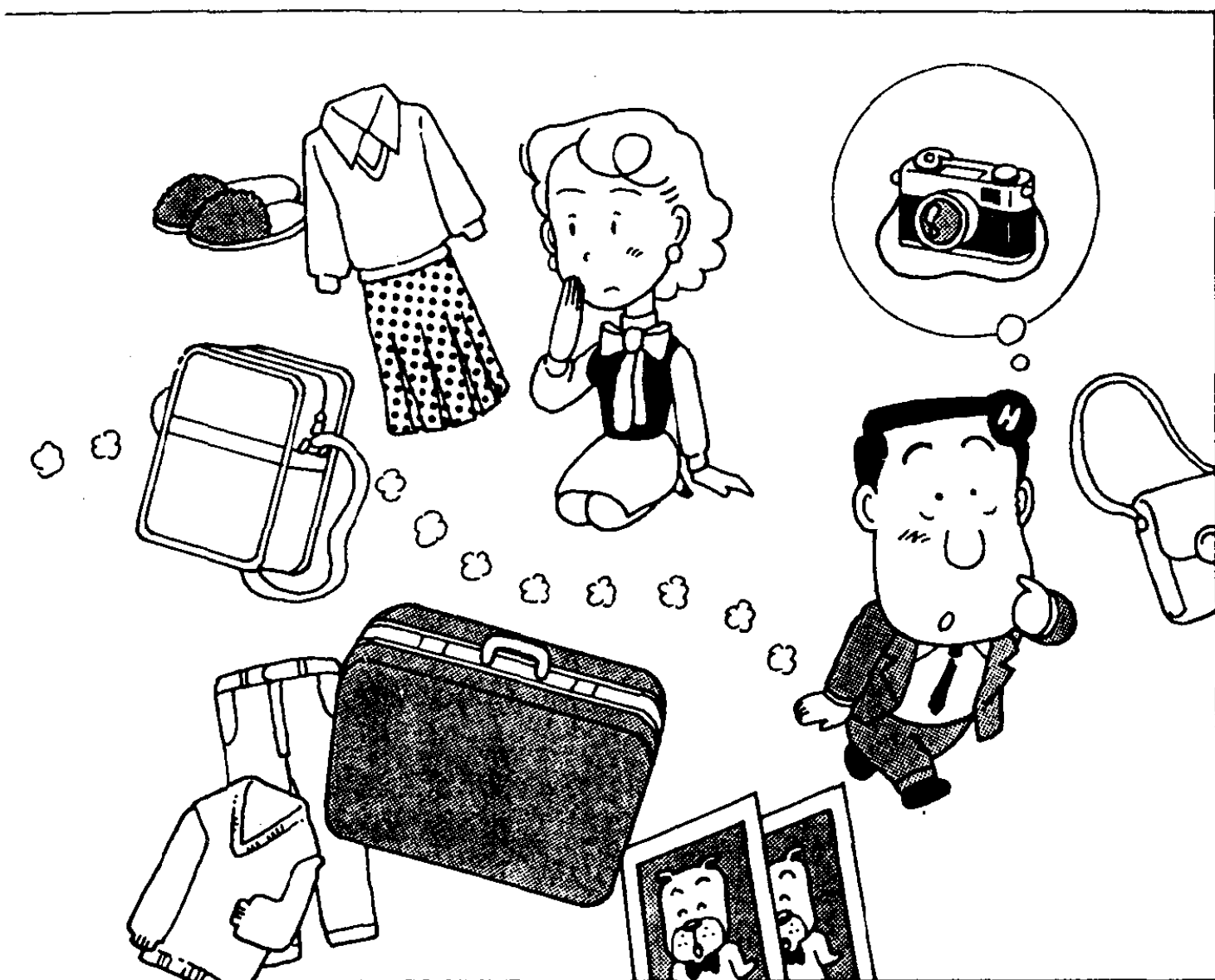
●萬全的旅行準備



出發前



■長久以來的夢想一旦實現——「走，到海外去旅行吧！」，不論是誰，心中都會充滿著期待與興奮的情緒。這當然是因為在電影、電視或雜誌上所見到的異國風情，而今自己的雙腳已能真切的踏於其上，所以理所應當地格外興奮。但是到外國去，並不一定會有戲劇性的經驗發生。毋寧說海外旅行的樂趣，乃在以脫離日常生活的自由之眼，去見識一下異國風土人情，並尋找其與我國相異處，並能從小事中發現重大意義，這才是真正的樂趣。



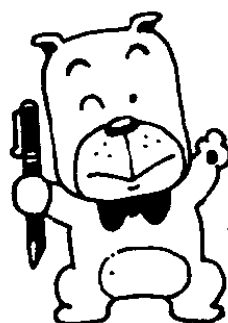
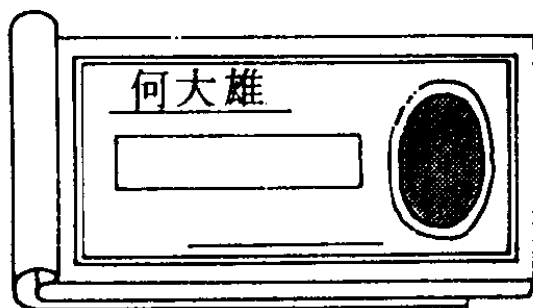
■要充分享受海外旅行的樂趣，除了不可太過期待之外，同時也不要無謂地焦慮。爲了減少焦慮，首要便是解決語言問題，而且還得確實地做好事前準備、瞭解目的地國的事情以及海外旅行的有關規則。萬一忘了帶必備的物品，到了國外不是能夠立刻買得到的，如此一來，會造成旅行途中很多的不便。所以，讓我們在萬事齊備之下，快樂地向異國出發吧！

金錢的管理

旅行支票

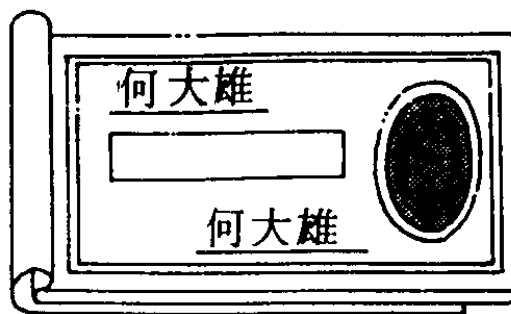
(旅行用小額支票)

■旅行時帶著一疊鈔票到處跑，常有失竊的顧慮，若改用旅行支票則可以安心。在旅館、餐廳、禮品店等世界各地使用旅行支票，與現金作用相同，而即使遺失或被盜，也可連絡發行銀行申請再補發。旅行支票票值有美元、日元、英鎊、馬克等種類。

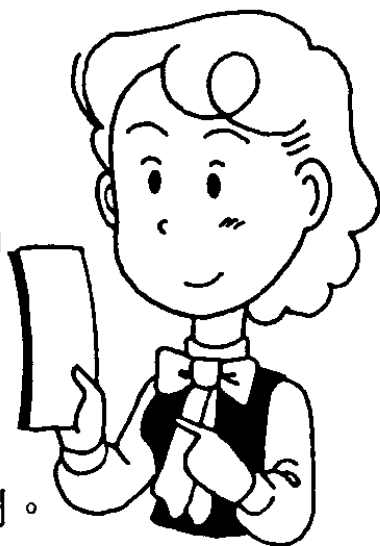


簽名可用本國文字。

在銀行購得時立即簽名。



携出國的金額最好是現金8成，旅行支票只要2成即可。



※準備多少，沒有限制。



使用時最好當著收款人簽名。

現金

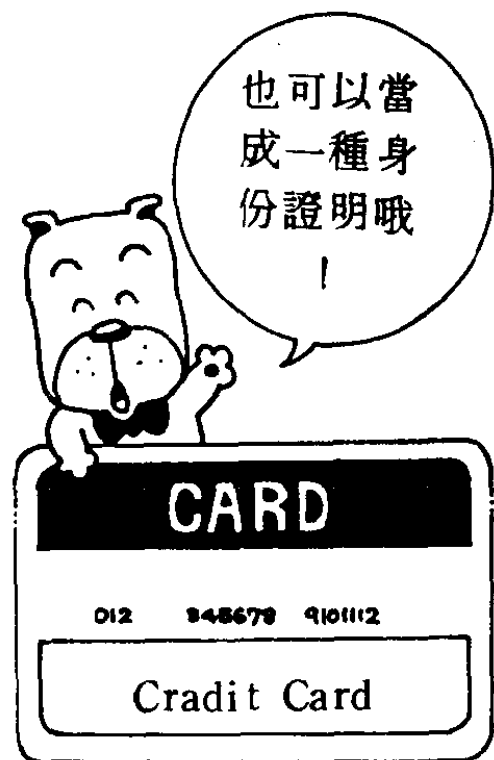
■台幣等現金可在他國兌換成當地貨幣。爲防失竊，現金最好分散放置於三、四處。果真遺失或被竊，就很難找回了。絕不可將護照與現金同放一處。紙幣可有剩餘，而硬幣因不能再兌換，所以最好將之用盡。



信用卡

■利用一張小小的信用卡即可購買物品或到餐廳進食。若現金不夠時，可以透過信託公司而借得一定額的現金。使用方法是：首先確定付款對方是自己所持信用卡的加盟店，接著向櫃台出示信用卡，並在付款傳票上簽字。信用卡可向國際信托公司或國內合作公司申請。初次申請者約須一個月時間。

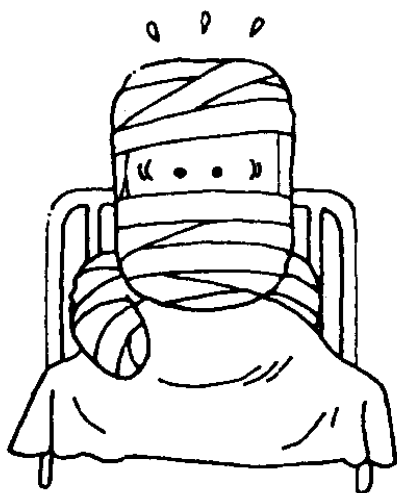
※根據信托公司的規定，每一次的使用限額都有定數。



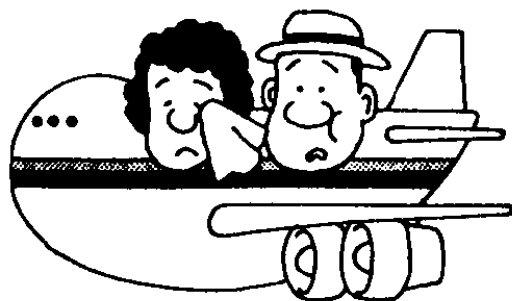
海外旅行保險及許可證

海外旅行保險

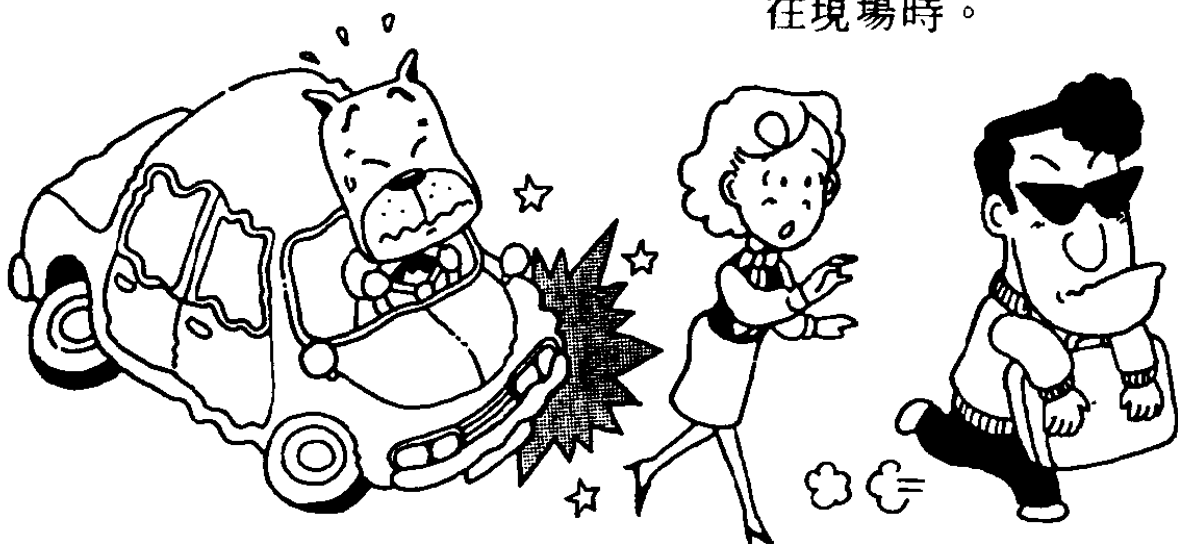
■在旅行中發生不幸意外事故或生病，常要花費大筆金錢。此時就可利用海外旅行保險，但在加入保險之前必須先認明保險內容。旅行保險限用一回，但保險費却異常便宜。旅行保險可分為基本契約（傷害、死亡、後遺症、治療費用）及特約（疾病、賠償責任等）二種，也可以兩者均保。旅行保險的手續簡單，可到主要保險公司或旅行社去申請。為防備隨身行李的遺失及破損，可投保隨身行李保險。



受傷或生病住院時。



發生意外事故而家人趕往現場時。

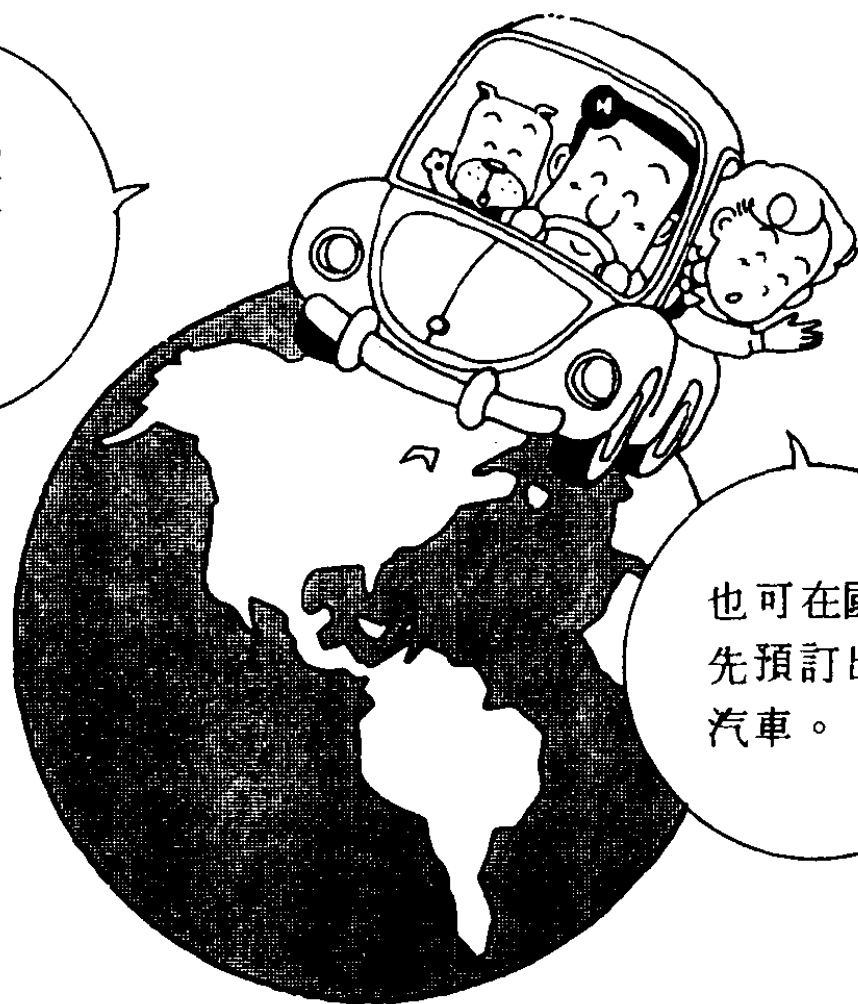


發生交通事故時。

隨身行李等的遺失、遭竊。

國際駕駛許可證

別忘了投保，以防萬一。



也可在國內先預訂出租汽車。

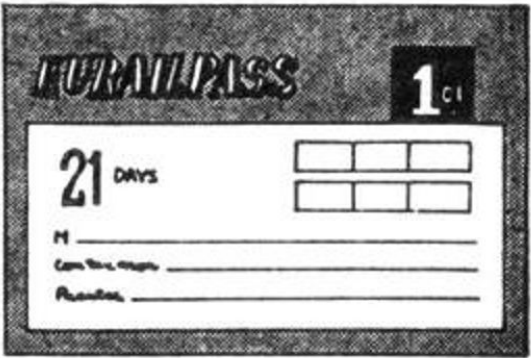
■美國或歐洲地區的寬大平穩的道路，一直是駕駛人心中的美麗憧憬。當然，在外國開車是必需要國際駕駛許可證的，只要憑著本國的駕駛就可以輕易申請到。在夏威夷或關島等地只要有本國的駕照即萬事OK，但是到了出租汽車公司則必需出示國際駕駛許可證。

■申請時所需之文件為：護照、照片一張（5 cm × 5 cm）、申請書一份、印鑑、駕照（尚有一年以上之有效期間）。由駕駛本人親至監理處申請。

可在本國預約的項目

歐洲鐵路通行證

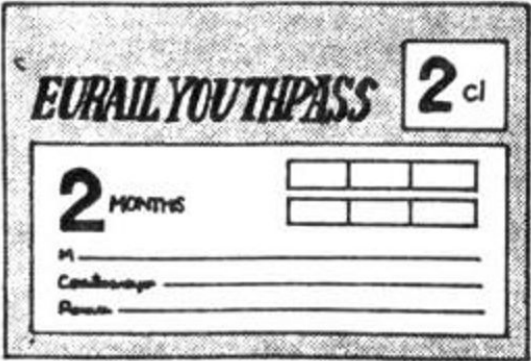
■所謂歐洲鐵路通行證，是一張卡片，只要持有它，便可在歐洲十六國中自由搭乘火車，非常便利。一等的通行證費中也含了一切的特快車、快車的費用。例如，世界最快的TGV（法國的新幹線），也可以不另外加付費用即能搭乘。其他如船舶、私人鐵路公司等，亦可以憑通行證而享受免費、打折等優待。只是，要利用指定座位、睡舖車廂時就要另外付費。只有十二歲以上三十六歲以下者，能利用二等通行證，可以說是年輕人專用的。持二等通行證而想搭一等車時，只要付清差額即可。利用火車旅行非但經濟，而且可以由窗內眺望沿途秀麗景緻，而當列車越過國境時的出入手續，也可在列車中簡單的辦完。此外，歐洲的汽車並無發車通知亦不鳴喇叭，所以要注意。



歐洲鐵路通行證（1等）

通用期間	7 日	1 個月
	15 日	2 個月
	21 日	3 個月

※ 7 日通行證為參加團體旅行者所用，詳情可洽旅行社。



※歐洲鐵路青年通行證
（2等）

通用期間	
1 個月	2 個月